

## AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

### Frankreich: Gesetzgebung

#### I. Neuer Gebührenerlaß

Mit Ministerialerlaß vom 28. Dezember 1989<sup>1)</sup> sind die Gebühren des *Institut national de la propriété industrielle* geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Frankreich werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 1990** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67(3) EPÜ:  
FRF 230 (unverändert)

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:  
FRF 230 (unverändert)

#### 3. Jahresgebühren

	FRF
3. Jahr	165
4. Jahr	190
5. Jahr	275
6. Jahr	355
7. Jahr	440
8. Jahr	540
9. Jahr	690
10. Jahr	850
11. Jahr	1 050
12. Jahr	1 235
13. Jahr	1 440
14. Jahr	1 645
15. Jahr	1 855
16. Jahr	2 105
17. Jahr	2 320
18. Jahr	2 560
19. Jahr	2 830
20. Jahr	3 190

Zuschlagsgebühr zur dritten bis zehnten Jahresgebühr:  
FRF 115 (unverändert)

Zuschlagsgebühr zur elften bis zwanzigsten Jahresgebühr:  
FRF 345 (unverändert)

#### 4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: FRF 250 + FRF 115 je Anspruch ab dem 11. (unverändert)

Gebühr für die Erstellung eines Berichts zum Stand der Technik:  
FRF 2900 (unverändert)

Herstellung und Übermittlung von Kopien der europäischen Patentanmeldung an die Bestimmungsstaaten:  
FRF 165 (unverändert) + FRF 5 (unverändert) je Seite und Ausfertigung

## INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

### France: Legislation

#### I. New order on Fees

By Ministerial Order of 28 December 1989<sup>1)</sup> the fees of the *Institut national de la propriété industrielle* have been amended.

Applicants and proprietors of European patents with effect in France are advised that from **1 January 1990** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC:  
FRF 230 (unchanged)

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:  
FRF 230 (unchanged)

#### 3. Renewal fees:

	FRF
3rd year	165
4th year	190
5th year	275
6th year	355
7th year	440
8th year	540
9th year	690
10th year	850
11th year	1 050
12th year	1 235
13th year	1 440
14th year	1 645
15th year	1 855
16th year	2 105
17th year	2 320
18th year	2 560
19th year	2 830
20th year	3 190

Surcharge for the 3rd-10th renewal fee:  
FRF 115 (unchanged)

Surcharge for the 11th-20th renewal fee:  
FRF 345 (unchanged)

#### 4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: FRF250 + FRF115 for the 11th and each subsequent claim (unchanged)

Fee for a report on the state of art:  
FRF 2 900 (unchanged)

Production and transmission of copies of the European patent application to the designated States:  
FRF 165 (unchanged) + FRF5 (unchanged) per page and copy

## INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

### France: Législation

#### I. Nouvel arrêté relatif aux taxes

Conformément à l'arrêté ministériel du 28 décembre 1989<sup>1)</sup>, les taxes perçues par l'Institut national de la propriété industrielle ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en France sont informés qu'à compter du **1er janvier 1990** les montants suivants sont applicables:

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE:  
230 FRF(inchangé)

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE:  
230 FRF(inchangé)

#### 3. Taxes annuelles:

	FRF
3e année	165
4e année	190
5e année	275
6e année	355
7e année	440
8e année	540
9e année	690
10e année	850
11e année	1 050
12e année	1 235
13e année	1 440
14e année	1 645
15e année	1 855
16e année	2 105
17e année	2 320
18e année	2 560
19e année	2 830
20e année	3 190

Surtaxe de retard de la troisième à la dixième annuité:  
115 FRF(inchangé)

Surtaxe de retard de la onzième à la vingtième annuité:  
345 FRF (inchangé)

#### 4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux:

Taxe de dépôt: 250 FRF + 115 FRF par revendication à compter de la 11<sup>e</sup> (inchangé)

Taxe d'établissement de l'avis documentaire:  
2900 FRF (inchangé)

Etablissement et transmission de copies de la demande de brevet européen aux Etats destinataires:  
165 FRF (inchangé) plus 5 FRF (inchangé) par page et par exemplaire

<sup>1)</sup> Journal officiel de la République française 1989, 16664.

<sup>1)</sup> Journal officiel de la République française 1989, 16664.

<sup>1)</sup> Journal officiel de la République française 1989, 16664.

**II. Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"**

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (6. Auflage) werden gebeten, die in Tabelle VI, Spalte 1 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

**II. Updating of the information brochure "National law relating to the EPC"**

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (6th edition) are asked to make the appropriate corrections to the amounts of fees shown in Table VI, column 1.

**II. Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"**

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (6e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant au tableau VI, colonne 1.